



No. 56

N° 56

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
March 11, 2015

Mercredi
11 mars 2015

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Debate resumed.

After some time, Mr. Bradley moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

The Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)) did not allow the question to be put and directed the debate to continue.

Debate resumed.

After some time, Mr. Delaney moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

The Acting Speaker recessed the House for 5 minutes.

Upon his return, the question was then put.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 45, An Act to enhance public health by enacting the Healthy Menu Choices Act, 2014 and the Electronic Cigarettes Act, 2014 and by amending the Smoke-Free Ontario Act.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

Second Reading of Bill 72, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2015.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Bradley propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le président suppléant, M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek) refuse de mettre la question aux voix et ordonne que le débat se poursuive.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Delaney propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à améliorer la santé publique par l'édiction de la Loi de 2014 pour des choix santé dans les menus et de la Loi de 2014 sur les cigarettes électroniques et la modification de la Loi favorisant un Ontario sans fumée.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 57

Albanese	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dickson	MacCharles	Naqvi
Baker	Dong	Malhi	Orazietti
Balkissoon	Duguid	Mangat	Potts
Ballard	Flynn	Martins	Qaadri
Berardinetti	Fraser	Matthews	Rinaldi
Bradley	Gravelle	Mauro	Sandals
Chan	Hoggarth	McGarry	Sergio
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Takhar
Colle	Hunter	McMeekin	Thibeault
Coteau	Jaczek	Meilleur	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Damerla	Kwinter	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Singh
Bailey	Gretzky	McDonell	Smith
Bisson	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Clark	Harris	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Taylor
DiNovo	Hatfield	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Vanthof
Fedeli	Hillier	Natyshak	Walker
Fife	Horwath	Nicholls	Wilson
Forster	Jones	Pettapiece	Yakabuski
French	MacLaren	Sattler	Yurek

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Third Reading of Bill 72, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2015.

Troisième lecture du projet de loi 72, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 57

Albanese	Dhillon	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Dickson	MacCharles	Naqvi
Baker	Dong	Malhi	Orazietti
Balkissoon	Duguid	Mangat	Potts
Ballard	Flynn	Martins	Qaadri
Berardinetti	Fraser	Matthews	Rinaldi
Bradley	Gravelle	Mauro	Sandals
Chan	Hoggarth	McGarry	Sergio
Chiarelli	Hoskins	McMahon	Takhar
Colle	Hunter	McMeekin	Thibeault
Coteau	Jaczek	Meilleur	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong

AYES / POUR - Continued

Damerla	Kwinter	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Murray	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 40

Armstrong	Gates	Mantha	Scott
Arnott	Gélinas	Martow	Singh
Bailey	Gretzky	McDonell	Smith
Bisson	Hardeman	McNaughton	Tabuns
Clark	Harris	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
DiNovo	Hatfield	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Fedeli	Hillier	Natyshak	Walker
Fife	Horwath	Nicholls	Wilson
Forster	Jones	Pettapiece	Yakabuski
French	MacLaren	Sattler	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

Motion for closure on Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 77

Albanese	Dong	Lalonde	Natyshak
Anderson	Duguid	Leal	Oraziotti
Armstrong	Fife	MacCharles	Potts
Baker	Flynn	Malhi	Qaadri
Balkissoon	Forster	Mangat	Rinaldi
Ballard	Fraser	Mantha	Sandals
Berardinetti	French	Martins	Sattler
Bisson	Gates	Matthews	Sergio
Bradley	Gélinas	Mauro	Singh
Chan	Gravelle	McGarry	Sousa
Chiarelli	Gretzky	McMahon	Tabuns
Colle	Hatfield	McMeekin	Takhar
Coteau	Hoggarth	Meilleur	Taylor
Crack	Horwath	Milczyn	Thibeault
Damerla	Hoskins	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vanthof
Del Duca	Hunter	Moridi	Vernile
Delaney	Jaczek	Murray	Wong
Dhillon	Kiwala	Naidoo-Harris	Wynne
Dickson	Kwinter	Naqvi	Zimmer
DiNovo			

NAYS / CONTRE - 21

Arnott
Bailey
Clark
Fedeli
Hardeman
Harris

Hillier
Jones
MacLaren
Martow
McDonell

McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Nicholls
Pettapiece
Scott

Smith
Walker
Wilson
Yakabuski
Yurek

The question was then put.

Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Crop Insurance Act (Ontario), 1996 and to make consequential amendments to other Acts.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The House recessed at 12:02 p.m.

3:00 P.M.

The Speaker informed the House,

That the following document was tabled:-

The Report on the Hydro One investigation update from the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 226) (Tabled March 11, 2015).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 76, An Act to encourage the purchase of vehicles that use natural gas as a fuel. Mr. Bailey.

Bill 77, An Act to amend the Health Insurance Act and the Regulated Health Professions Act, 1991 regarding efforts to change or direct sexual orientation or gender identity. Ms. DiNovo.

Bill 78, An Act to promote transparency and accountability in the funding of health care services in Ontario. M^{me} Gélinas.

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

À 12 h 02, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

Le Président a informé la Chambre,

Que le document suivant a été déposé :-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 76, Loi visant à encourager l'achat de véhicules utilisant du gaz naturel comme carburant. M. Bailey.

Projet de loi 77, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées à l'égard des interventions visant à changer ou à influencer l'orientation sexuelle ou l'identité sexuelle. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 78, Loi visant à promouvoir le financement transparent et responsable des services de soins de santé en Ontario. M^{me} Gélinas.

PETITIONS

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.
 The Ombudsman of Ontario and Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-27) Miss Taylor.
 Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45) Mr. Delaney.
 Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) Ms. Fife.
 Shared public assets (Sessional Paper No. P-72) Ms. Armstrong and M^{me} Gélinas.
 Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney.
 Winter road maintenance (Sessional Paper No. P-124) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).
 Carbon tax (Sessional Paper No. P-125) Mr. McDonell.
 Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140) Ms. Jones and Ms. Scott.
 National auto strategy (Sessional Paper No. P-141) Ms. French.
 Roadside assistance vehicles (Sessional Paper No. P-142) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).
 That workers get their due severance (Sessional Paper No. P-155) Ms. Forster.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 49, An Act with respect to immigration to Ontario and a related amendment to the Regulated Health Professions Act, 1991.

Debate resumed and after some time,

At 5:57 p.m., the following matters were considered in an adjournment debate.

Member for Lanark–Frontenac–Lennox and Addington (Mr. Hillier) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Community Safety and Correctional Services – Sudbury Investigations.

Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) to the Parliamentary Assistant to the Premier – Sudbury By-election and her lack of having a meeting with the OPP.

Member for Bramalea–Gore–Malton (Mr. Singh) to the Parliamentary Assistant to the Attorney General – Sudbury Bribery Scandal.

The House adjourned at 6:17 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi portant sur l'immigration en Ontario et apportant une modification connexe à la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Le débat a repris et après quelque temps,

  17 h 57, les questions suivantes ont été examinées dans un débat d'ajournement.

Le député pour Lanark–Frontenac–Lennox et Addington (M. Hillier) au sous-secrétaire au ministre de la Sécurité communautaire et des services correctionnels – Sudbury Investigations.

Le député pour Leeds–Grenville (M. Clark) au sous-secrétaire au premier ministre – Sudbury élection partielle et son manque de réunion avec l'OPP.

Le député pour Bramalea–Gore–Malton (M. Singh) au sous-secrétaire au général du procureur – Scandale de la corruption à Sudbury.

  18 h 17, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled March 11, 2015) Mr. Nicholls.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101):
(Tabled November 26, 2014; February 25, 2015) Mr. Fedeli.
